



LE JOURNAL D'ANNE FRANK

Anne Frank

Traduction

Isabelle Rosselin

& Philippe Noble

INTENTIONS DE MISE EN SCENE

Entre 1942 et 1944, Anne Frank, sa sœur Margot et ses parents, accompagnés de la famille Van Daan, se cachent, durant 2 ans pour échapper aux persécutions nazies. Ces événements sont consignés dans le journal intime de la jeune fille depuis ses 13 ans et jusqu'à son arrestation à l'âge de 15 ans.

Dans ce contexte de persécution et de claustration, l'adolescente décortique avec une grande lucidité les relations familiales et assiste à sa propre transformation. L'écriture lui donne le souffle nécessaire pour survivre et pour mettre en place sa propre pensée.

Le « Journal d'Anne Frank » nous interroge plus fortement que jamais sur la discrimination et la haine raciale, et sur nos choix devant des situations semblables, sur le risque de se trouver au sein de la majorité silencieuse.

Nous avons décidé de concentrer notre intérêt sur les trois adolescents réfugiés dans l'Annexe (Anne, sa sœur Margot et Peter) qui sont joués par un trio de jeunes comédiens professionnels.

Les adultes sont figurés par des voix, comme des présences incontournables mais reléguées au deuxième plan des préoccupations adolescentes.

Les diverses pièces où les clandestins vivent ne sont pas représentées en tant que telles. Il n'y a donc pas de « reconstitution » de l'Annexe.

L'écriture représente un espace de liberté pour Anne, et c'est cet espace que nous avons voulu évoquer. Un espace mental ouvert et mouvant, qui suit l'évolution de sa pensée et de son humeur, et qui parfois se referme.

Très rapidement, c'est de tout l'espace dont Anne s'empare pour donner corps à ses sensations.

*Geneviève Pasquier,
adaptatrice & metteuse en scène
Nicolas Rossier, collaborateur
artistique*

DEGRES RECOMMANDES :

11H

&

Secondaire supérieur

1-2-3-4

DATES :

seront communiquées
ultérieurement

PERIODE :

Automne-Printemps
2020-2021

PRODUCTION

Le Centre dramatique
fribourgeois

Théâtre des Osses

SAISON 2020-2021

Durée : 1H40

Dossier avec sources audiovisuelles fourni pour le secondaire supérieur.

Dossier pédagogique pour les élèves de 11H.

Bord de scène : oui.

*Il fait partie intégrante de la représentation,
durée entre 10 et 15 minutes (selon horaires TPF) à l'issue de la représentation.*

Prix/pers.:

CO : avec utilisation du bon CultureEcole : CHF 11.- / Sans bon : CHF 20.-

Secondaire supérieur : CH 15.- .

Renseignements et réservations : Anne Jenny - Culture & Ecole
ajenny@theatreosses.ch - 026 469 70 07

CE QUE LA PRESSE EN DIT

« L'adaptation scénique du *Journal* grimpe sur des sommets d'émotion et plonge jusqu'à laisser abasourdi dans de vertigineux abîmes d'inhumanité. (...) Le texte du *Journal* circule entre les trois adolescents, passe de l'un à l'autre. Ce procédé théâtral est fondamental dans ce spectacle : il crée du rythme et rend les trois jeunes solidaires dans le destin. Il sonne juste. » *Elisabeth Haas*, La Liberté 26.01.2019.

« Avec *Le Journal d'Anne Frank*, le Théâtre des Osses réussit un spectacle à la fois poignant et plein de vitalité. On en sort bouleversé, révolté, mais aussi empli d'une rage de vivre transmise par cette adolescente disparue il y a plus de septante ans. » *Eric Bulliard*, La Gruyère 29.01.2019.

Les droits d'adaptation ont été obtenus auprès du Fonds Anne Frank à Bâle.

ANNE FRANK (1929-1945) - Auteure

Le *Journal d'Anne Frank* est le livre composé du journal intime tenu par Anne Frank, jeune fille juive allemande exilée aux Pays-Bas, lorsqu'elle se cache à Amsterdam, pendant deux ans, avec sa famille et quatre amis, au cours de l'occupation des Pays-Bas par l'Allemagne nazie. Anne Frank a reçu son journal le 12 juin 1942, et commence à l'écrire le jour même ; le journal s'arrête au mardi 1^{er} août 1944, quelques jours avant l'arrestation des huit personnes, survenue le 4 août 1944. Anne Frank meurt du typhus, dans le camp de concentration de Bergen-Belsen, en mars 1945 et son père, Otto Frank sera le seul survivant de la famille. Le journal d'Anne est récupéré par Miep Gies dans l'Annexe, dans les heures suivant l'arrestation des huit clandestins et de deux de leurs bienfaiteurs. Quand Otto Frank, peu après son retour à Amsterdam, en juin 1945, apprend la mort d'Anne, Miep Gies lui remet le journal d'Anne, qu'elle avait soigneusement conservé. Après avoir hésité, Otto Frank accepte de le faire publier, et la première édition néerlandaise paraît le 25 juin 1947.

Le *Journal d'Anne Frank* a été traduit en plus de 70 langues. Quelque 30 millions d'exemplaires ont été vendus et il a donné lieu à des pièces de théâtre ainsi qu'à des films. Dans le monde entier, des rues et des écoles ainsi que des parcs ont été baptisés Anne Frank.

(Source : https://fr.wikipedia.org/wiki/Le_Journal_d'Anne_Frank)

GENEVIEVE PASQUIER & NICOLAS ROSSIER

Geneviève Pasquier (formée à l'Ecole d'Art de Lausanne ECAL, puis dans la section dramatique du Conservatoire de Lausanne SPAD) et

Nicolas Rossier (formé à l'école du TNS, Théâtre National de Strasbourg) présentent en moyenne une création théâtrale par année, pour laquelle ils sont tour à tour metteur en scène et comédien(ne), et parfois scénographe.

Entre 1991 et 2014, ils ont dirigé la Compagnie Pasquier-Rossier, basée à Lausanne.

Depuis 2014, ils sont co-directeurs du Centre dramatique fribourgeois - Théâtre des Osses à Givisiez/Fribourg.

Leurs dernières créations sont *L'Illusion comique* de Corneille, *Röstigraben ou le stage* d'Antoine Jaccoud et Guy Krneta, *Les Acteurs de bonne foi* de Marivaux, *Dada ou le décrassage des idées reçues*, *Le Loup des sables* d'après Åsa Lind, *Le Journal d'Anne Frank*, *Sa Chienne* de R.De Vos.

DISTRIBUTION

INTERPRETES

Laurie Comtesse

Judith Goudal

Yann Philipona

ADAPTATION & MISE EN SCENE

Geneviève Pasquier
& Nicolas Rossier

CREATION MUSIQUE

François Gendre

CREATION LUMIERES

Laurent Magnin

CREATION COSTUMES

Cécile Revaz



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

avec le soutien du programme
Culture et Ecole de l'Etat de
Fribourg et de ses partenaires
la BCF, la Loterie Romande et
les TPF

LIEN

[http://www.annefrank.ch/
family.html](http://www.annefrank.ch/family.html)